

La pressa LS/ECO è stata costruita per realizzare, mediante listelli, tavole di varie misure in legno massiccio. Il ciclo di lavoro è completamente automatizzato oppure, secondo le necessità, le varie fasi vengono comandate dall'operatore.

I gruppi che compongono la macchina sono:

- Gruppo di carico a spinta.
- Piano di lavoro riscaldante (acqua 90 °C, olio 120 °C, alta frequenza).
- Gruppo di spinta frontale
- Piano di bloccaggio pezzi.
- Gruppo di scarico ad elementi triangolari
- Gruppi idraulici, elettronici per il comando e il controllo della lavorazione.
- Impianto di riscaldamento o generatore alta frequenza.

The Press LS/ECO has been designed to make solid wood panels of different sizes starting from strips. The working cycle is completely automated or, according to requirements, the different phases are controlled by the operator. The units composing the machine are the following:

- Loading unit with pusher.
- Heating working table (by water 90 °C, oil 120 °C, high frequency).
- Piece stop table.
- Side pressing unit.
- Unloading unit: triangular shaped elements
- Hydraulic, electric and electronic groups to control the working phases.
- Heating plant or high frequency generator.

La presse LS/ECO a été construite pour fabriquer avec des lattes, des tables de dimensions différentes, en bois massif. Le cycle de travail est complètement automatisé ou, selon les nécessités, les phases différentes sont commandées par l'opérateur.

Les groupes composants la machine sont les suivants:

- Groupe de chargement avec pousueur.
- Plateaux chauffants (par eau 90 °C, huile 120 °C, haute fréquence).
- Plateau de blocage des pièces.
- Groupe de pressage latéral.
- Groupe de déchargement à profils triangulaires
- Groupes hydrauliques, électriques, électroniques pour la commande et le contrôle du travail.
- Installation de chauffage ou générateur à haute fréquence.

La prensa LS/ECO ha sido construida para realizar paneles alistonados de varias medidas en madera maciza. El ciclo de trabajo es completamente automático o según la necesidad las varias fases de trabajo son realizadas por el operador.

Los grupos que componen la maquina son:

- Grupo de carga a empuje.
- Plato de trabajo recalentador (a agua 90 °C, aceite 120 °C, alta frecuencia)
- Grupo de empuje frontal
- Plano de bloqueo piezas.
- Grupo de descarga a perfiles triangulares
- Grupo oleodinamico, electrico, electronico para el comando y el control de trabajo.
- Instalación de recalentamiento o generador a alta frecuencia.

Пресс LS/ECO был изготовлен для того, чтобы при помощи реек, склеивать щиты различного размера из массива дерева.

Рабочий цикл является полностью автоматизированным, или же, в зависимости от необходимости, различные операции управляются оператором.

Узлы, из которых состоит машина, следующие:

- Узел загрузки с толкателем.
- Нагревающая рабочая поверхность (вода 90 °C, масло 120 °C, высокая частота).
- Узел фронтального нажима
- Плита блокировки деталей.
- Узел разгрузки с треугольными элементами
- Гидравлические электронные блоки, для управления и контроля обработки.
- Установки нагрева или генератор высокой частоты.



Particolare della pressa dal quale si può notare il piano mobile superiore ed i pistoni laterali supplementari (lato 1300mm).

Detail of the press showing the upper movable platen and the extra side pistons (side: 1300mm).

Détail de la presse qui montre le plateau mobile supérieur et les vérins latéraux supplémentaires (coté 1300 mm).

Particular de la prensa donde se puede ver el plato móvil superior y los pistones laterales suplementarios (lado 1300 mm).

Часть пресса на которой видны подвижный верхний стол и боковые дополнительные цилиндры (сторона 1300 мм)

Particolare del sistema di pressata laterale per LS (optional regolazione in altezza).

Detail of the side pressing system for LS (adjustment for height as optional extra).

Système de pressage lateral pour LS (en option réglable en hauteur).

Particular del sistema de prensado lateral para LS (accesorio: regulación en altura).

Деталь системы бокового прессования (по заказу – регулируемая по высоте), для LS.

Particolare del sistema di aggancio/sgancio rapido delle lame di spinta frontali per LS (optional).

Detail of the front thrusting blades hooking/unhooking system for LS (optional extra).

Détail du système de montage/démontage rapide des lames de poussée frontale pour LS (option).

Particular del sistema de enganche/desenganche rápido de las chapas de empuje laterales para LS (opcional).

Деталь системы быстрого крепления/снятия фронтальных нажимных пластин для LS (по заказу).

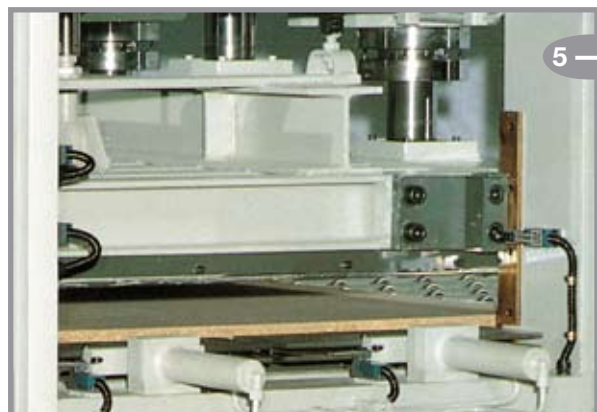
Gruppo di scarico con traslazione a 90° per invio dei pannelli alla successiva lavorazione.

Outfeed system plus 90° transfer to forward panels to the next processing.

Groupe de déchargement avec translation à 90° pour transfert des panneaux sur machine successive.

Grupo de descarga con traslación a 90° para el envío de los paneles a la siguiente elaboración.

Узел разгрузки с подачей в поперечном направлении под 90° для направления панелей на последующую обработку.



5



7



6



8

OPTIONAL

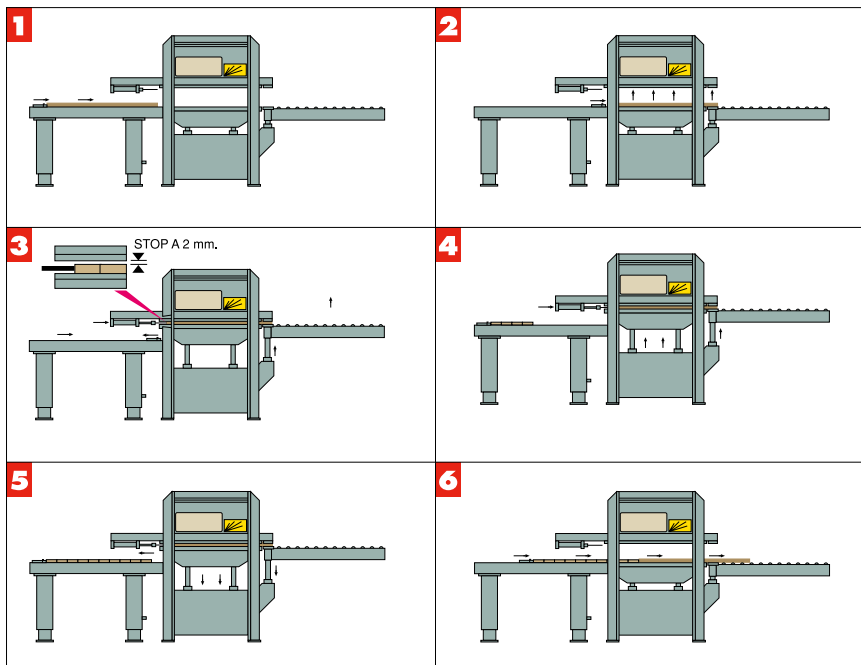
OPTIONAL

EXTRA

OPCIONAL

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ
ОБОРУДОВАНИЕ





FASI DI LAVORO

WORKING CYCLES

PHASE DE TRAVAIL

FASES DE TRABAJO

РАБОЧИЕ ЭТАПЫ

1 Preparazione materiale
sul piano di carico.
Material preparation
on loading table.
Préparation matériel sur
le plateau de chargement.
Preparación material
sobre la mesa de carga
Подготовка материала на
загрузочной плите.

2 Carico materiale
Material loading
Chargement matériel
Carga del material
Загрузка материала

3 Pressaggio laterale
Side pressing
Pressage lateral
Presión lateral
Боковое прессование

4 Pressatura totale
Total pressing
Pressage total
Presión Total
Полное прессование

5 Fine pressata
Pressing end
Fin pressage
Fin prensado
Конец прессования

6 Carico/Scarico
Loading/Unloading
Chargement/Déchargement
Carga/Descarga
Загрузка/Разгрузка

TIPO TYPE TYPE ТИП	DIMENSIONI PLATENS SIZE DIMENSIONS PLATEAUX РАЗМЕРЫ	SPINTA PRESSA PRESS THRUST PRESSION PRESSE PRESSION PRENSA НАЖИМ ПРЕССА	SPINTA LATERALE SIDE THRUST PRESSION LATÉRALE PRESSION LATERAL БОКОВОЙ НАЖИМ	SPINTA BLOCCAGGIO BLOCKING THRUST PRESSION DE BLOCAGE PRESSION PRENSOR BLOCAJE БЛОКИРОВОЧНЫЙ НАЖИМ	CILINDRI PRESSA PRESS CYLIDERS VERINS PRESSE PISTONES PRENSA ЦИЛИНДРЫ ПРЕССА	CILINDRI LATERALI SIDE CYLINDERS VERINS LATÉRAUX PISTONES LATÉRALES БОКОВЫЕ ЦИЛИНДРЫ	CILINDRI BLOCCAGGIO BLOCKING CYLINDERS VERINS DE BLOCAGE PISTONES PRENSOR BLOCAJE БЛОКИРОВОЧНЫЕ ЦИЛИНДРЫ	MOTORE MOTOR MOTEUR MOTOR ДВИГАТЕЛЬ	PESO WEIGHT POIDS PESO ВЕС
LS ECO 25/13	2500 x 1300 mm	38,4 t	7,5 t	30 t	4 ø 70 c. 150 mm	5 ø 40 c. 150 mm	3 ø 70 c. 150 mm	Hp1,5 - Hp1,5	3500 kg
LS ECO 30/13	3000 x 1300 mm	57,6 t	9 t	30 t	6 ø 70 c. 150 mm	6 ø 40 c. 150 mm	3 ø 70 c. 150 mm	Hp1,5 - Hp1,5	4200 kg
LS ECO 35/13	3500 x 1300 mm	57,6 t	10,5 t	30 t	6 ø 70 c. 150 mm	7 ø 40 c. 150 mm	3 ø 70 c. 150 mm	Hp1,5 - Hp1,5	5000 kg

• I dati non sono impegnativi e possono essere modificati senza preavviso da parte del costruttore. • The characteristics are not binding and may be modified or changed without notice from the manufacturer. • Les données techniques sont indicatives et sans engagement de notre part. • Daten sind nicht verbindlich und der Hersteller behält sich das Recht vor, sie nach eigenem Ermessen zu ändern. • Данные необязывающие, изготовитель может изменить их без предварительного уведомления.

